



L'ASSOCIATION PASSEUR DE MOTS | PASSEUR D'HISTOIRES®  
PRÉSENTE

## *La biographie hospitalière à livre ouvert*

une semaine de témoignages, d'échanges, de lectures

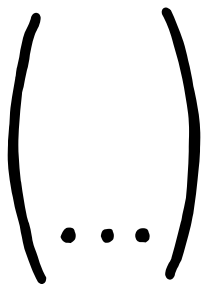
du 11 au 15 octobre 2021



# NOUVELLE AVENTURE EN NOUVELLE-AQUITAINE

SE CONNECTER : [https://meet.jit.si/Passeur\\_Mots](https://meet.jit.si/Passeur_Mots)

INFOS : [PasseursNouvelleAquitaine@gmail.com](mailto:PasseursNouvelleAquitaine@gmail.com) ★ 07 49 21 75 21 - 06 83 30 78 21



Si vous découvrez ces mots, c'est que vous êtes vivant. C'est que vous avez vécu assez de vies pour sourire d'une plaisanterie quand bien même celle-ci vous a déjà fait perdre (ou gagner, qui sait) quelques précieuses secondes.

Nous savons que vous avez peu de temps. Nous nous doutons que vous êtes sollicités pour des causes multiples et des actualités pas toujours souriantes.

Nous nous autorisons ce pas de côté car notre sujet est sérieux, trop sérieux. La vie, la fin de vie, c'est de ça que nous voudrions parler à celles et ceux qui vivent ces moments de rupture, de douleur, trop souvent dans l'extrême solitude. Ce n'est pas simple d'évoquer l'indicible sans se prendre la tête et le ventre et la main et le cœur battant. Nous voudrions prendre le temps d'accompagner ces hommes et ces femmes, les aider à « partir en livre » et faire de cette pratique un métier autant qu'une éthique.

Nous sommes formés au récit de vie auprès de personnes gravement malades. Nous avons fondé un collectif en Nouvelle-Aquitaine qui rassemble neuf biographes hospitaliers sous l'égide de l'association nationale « Passeur de mots, passeur d'histoires ». Deux d'entre nous exercent actuellement au sein des centres hospitaliers de Brive et de Saint-Maixent-l'École.

## POUR UNE EXPÉRIMENTATION DE LA BIOGRAPHIE HOSPITALIÈRE EN NOUVELLE-AQUITAINE

Du 11 au 15 octobre 2021, notre collectif organise cinq rencontres en visio autour de la biographie hospitalière. Vous trouverez dans le présent document le programme de cette manifestation et la présentation succincte des membres du collectif. Nous vous joignons également notre dossier de présentation nationale.

Ces rencontres n'ont pas d'autre ambition que d'essaimer et d'expérimenter à plus grande échelle la pratique de la biographie hospitalière en Nouvelle-Aquitaine auprès des personnes gravement malades.

Nous avons besoin de vous pour porter à connaissance notre projet auprès de vos collègues et amis. Bien sûr, nous sommes disponibles pour répondre à vos questions et nous vous remercions d'avance du temps que vous consacrerez à notre démarche.

Nous avons besoin de vous pour convaincre du bienfondé de notre démarche ceux qui souffrent, qui soignent, qui accompagnent, qui décident, qui financent et qui réenchangent le monde.

Ces rencontres gratuites sont ouvertes à toutes celles et ceux qui le désirent : personnels soignants, patients, impatients... Plus largement, nous nous adressons à tous les professionnels, débutants ou confirmés, qui partagent le métier et la passion de vivre.

## QU'EST-CE QUE LA BIOGRAPHIE HOSPITALIÈRE ?

Quand une minute en compte cent. Quand on peut se sentir inutile, perdu, fragmenté. Ou bien que l'on s'ennuie, que l'on ressasse, que surgissent de la maladie grave et de son chaos des questions existentielles comme *Qui suis-je ? Qu'ai-je fait de ma vie ? Où vais-je ?...* et que demain reste un point d'interrogation, la démarche de la biographie hospitalière peut être, en complément du travail quotidien de tout un service (oncologie, hématologie, neurologie, pneumologie, unité de soins palliatifs...) un début de réponse, un soulagement, une « fenêtre rose, un pas vers soi ». Et faire un pas vers soi lorsque l'on a la sensation de ne plus vraiment s'appartenir, de ne plus se reconnaître, « de ne plus être maître à bord » permet souvent de se sentir rassemblé « de l'intérieur », de retrouver sa verticalité et de vivre dans un souffle nouveau.

Que dire également de cette possibilité donnée, via sa relecture de vie, de pouvoir se réinventer, se reconfigurer et transmettre à ceux que l'on va quitter un jour, sa réalité, sa vision du monde et d'être dans la sensation de rester vivant grâce à son livre ?

Petit, grand, jeune, vieux, de toutes obédiences, de tous pays, de tous horizons. Participer au livre de sa vie quand on est gravement malade peut pacifier. Recevoir le livre de sa maman, de son fils relève souvent de l'ineffable et le « Quand je le lis, il est là » souvent partagé après lecture fait du bien, rassure et aide à continuer.

Cette petite phrase « Quand je le lis, il est là » prend toute sa place aussi lorsque l'enfant découvre un jour sa maman, ce papa inconnu, leurs conseils avisés, les anecdotes souvent drôles et souvent des mots d'amour... Le biographe hospitalier se doit de tenir parole et de rendre parole. Il reste fidèle à ce qu'il a entendu, au niveau de langage retranscrit sans que jamais ce souvenir ne soit une obligation pour la personne biographée et sans être non plus dans une idéologisation biographique très contemporaine.



**Biographe hospitalière, docteure en sciences du langage, conférencière, formatrice, fondatrice de l'association *Passeur de mots, passeur d'histoires*®**

Ce sont avant tout des vies à vies. Des vies à vies dans la simplicité, et une démarche qui vient faire événement sans faire effraction.

Comme disent souvent les équipes qui s'inscrivent dans cette lignée humaniste de la médecine, « la biographie hospitalière est un soin, un soin spirituel » et cela peut « guérir de l'envie de mourir » et puis « nous aussi ça nous permet de rester des soignants vivants !! ».

Finalement la biographie hospitalière est avant tout un processus qui reconnaît en chacun que l'homme est toujours, gravement malade ou pas, en construction.

**VALERIA MILEWSKI**

« Le biographe hospitalier se doit de tenir parole et de rendre parole »

# QUI NOUS SOMMES

Nous sommes **Passeur de mots, passeur d'histoires**. Une association fondée en 2010 par Valéria Milewski pour promouvoir la biographie hospitalière auprès de personnes gravement malades. Notre collectif Nouvelle-Aquitaine comprend aujourd'hui deux *passeurs* en activité à l'hôpital de Brive et de Saint-Maixent-l'École et sept *passeurs* (Niort, La Rochelle, Jonzac, Bordeaux, Pau) formés à ce « nouveau métier » et déterminés à essayer cette approche résolument humaniste sur nos territoires.

Nous sommes convaincus des bénéfices de ce dispositif d'écriture à quatre mains pour les patients, leurs proches ainsi que les équipes soignantes.

La relation et la rencontre demeurent au cœur de notre démarche. Nous sommes prêts à relever les défis administratifs, culturels et économiques pour ancrer la pratique de la biographie hospitalière dans le panel des soins de support.

Nous sommes disponibles pour agir, expérimenter, réfléchir ensemble, bâtir des ponts ou creuser des tunnels entre nos métiers. Nous avons conçu ce programme dans cet esprit.

Notre objectif est tout à la fois de fédérer, promouvoir une démarche « intimement collective », cultiver des partenariats fructueux, élargir notre horizon, en plaçant le témoignage, l'expérience vécue et la convivialité au centre de ces rencontres.

Nous pensons que nous sommes plus que la somme de ce que nous sommes. Notre plus grand trésor – et notre fragilité aussi, c'est notre lien. Quand surgit l'imprévu, que la souffrance devient indicible, les mots et la présence d'un regard sont un réconfort inestimable. Nous voulons être de celles et ceux qui rassurent, qui unissent, qui permettent à l'autre de se rassembler de l'intérieur, de « partir en livre » en célébrant toujours la continuité de la vie.

La relation et la  
rencontre demeurent  
au cœur de notre  
démarche

# PASSEURS du collectif NOUVELLE-AQUITAINE



## **Catherine ADAM**

Biographe familiale depuis douze ans, installée à La Rochelle, j'ai recueilli les récits de vie d'une centaine de personnes. Chaque histoire est unique, chacun l'est aussi. Je suis également biographe hospitalière pour proposer aux malades en grande souffrance un projet qui redonne du sens à leur vie.

www.ecrire-ensemble.com  
06 15 04 45 54

## **Anne-Claudine CHOUNET**

Directrice d'EHPAD à la retraite, formée en 2018 à la biographie hospitalière. Bénévole depuis 1999 au sein de l'association "Présence" qui accompagne des personnes en fin de vie ou en deuil. Disponible et désireuse pour exercer la biographie hospitalière sur le secteur de Pau.

acchounet@gmail.com  
06 84 50 28 00

## **Cécile CONSTANTIN**

Après plusieurs années d'expérience d'aide-soignante de nuit où écouter les histoires de patients qui ne dormaient pas, avait un effet majeur sur leur sentiment de bien-être, il m'est apparu évident de proposer un accompagnement des personnes malades par l'écoute de leur histoire. L'envie de rester dans ce parcours patient où la maladie fait irruption et faire un pas de côté pour « prendre soin de » et compléter les soins du corps prodigués par les équipes. Je me suis formée aux récits de vie à l'université de Nantes puis à "Passeur de mots, passeur d'histoires" comme biographe hospitalière. Aujourd'hui, j'interviens depuis novembre 2020 sur le groupe hospitalier de Saint-Maixent-l'École.

constantin.biographe@ecomail.fr  
07 21 49 21 75

## **Lucie CREOFF**

Biographe hospitalière formée en 2015, en poste au centre hospitalier de Brive-la-Gaillarde (pôle onco-hématologie et HAD)

lucie.creoff@ch-brive.fr

## **Christine HINFRAY**

Passionnée par la richesse intérieure que porte chaque être, j'ai compris qu'il n'y avait pas une vérité, mais la vérité de chacun, vécue à un moment de la vie et du cheminement individuel. J'accorde une grande attention à la transmission qui peut en être faite. Formé en 2018 à la biographie familiale et hospitalière, je suis disponible pour exercer la biographie hospitalière sur le secteur de Niort.

contact@ch-biographe.fr  
06 42 97 33 87

## **Caroline PALUÉ**

Éducatrice spécialisée dans le secteur de la protection de l'enfance depuis bientôt vingt ans, l'idée de devenir biographe hospitalière a germé en moi en 2015. Elle est le fruit d'un long travail personnel, de rencontres, de voyages, de lectures et regroupement tout ce qui me passionne depuis toujours : l'écriture, les relations humaines, les émotions et le « prendre soin ». En parallèle de mon travail d'éducatrice, je me suis formée au métier de biographe, à l'accompagnement bénévole en soins palliatifs puis à la biographie hospitalière auprès de Valéria Milewski et l'association "Passeur de mots, passeur d'histoires".

caroline.palue@gmail.com  
06 26 43 38 23

## **Anne PROST**

Infirmière, l'accompagnement a été le fil conducteur de ma carrière. Je l'ai décliné dans le domaine du soin en oncologie médicale adulte, en pédiatrie puis en tant que formatrice d'étudiants en soins infirmiers. J'ai rejoint récemment le collectif des Passeurs en Nouvelle-Aquitaine et souhaite déployer cette démarche sur le bordelais en lien avec Sylvie Thabaraud.

prostfamily33@free.fr

## **Maxence SCHOENE**

Parcours de journaliste et de biographe. Formé à la biographie hospitalière en 2018. Disponible pour exercer en Charente, Charente-Maritime et Gironde.

maxence-schoene@orange.fr  
06 83 30 78 21

## **Sylvie THABARAUD**

Infirmière, j'ai accompagné au sein d'une institution des enfants et jeunes adultes en situation de polyhandicap dont certains étaient en phase palliative. Formée par Valéria Milewski en 2019 à la biographie hospitalière, j'ai à cœur de développer cette démarche sur la région bordelaise en partenariat avec Anne Prost.

sylvie.biographe@gmail.com

# PROGRAMME

SEMAINE DE LA BIOGRAPHIE HOSPITALIÈRE À LIVRE OUVERT



**LUNDI 11 OCTOBRE 2021**

[18h15 - 19h30]

**UNE THÈSE, UNE PRATIQUE...**

**VALÉRIA MILEWSKI**

Biographe hospitalière, docteure en sciences du langage, conférencière, formatrice, fondatrice de l'association *Passeur de mots, passeur d'histoires*

Rencontre-débat ponctuée par  
**une tentative de création de « poème sans fin »  
comme une (et commune) parenthèse**



**MARDI 12 OCTOBRE 2021**

[18h15 - 19h30]

**LE MÉTIER DE PATIENT**

**ÉRIC BALEZ**

Patient-expert, vice-président national de l'association François-Aupetit  
- AFA (Maladies chroniques inflammatoires intestinales),  
auteur de l'ouvrage "Patient expert" chez Odile Jacob

Rencontre-débat ponctuée par  
**des paroles d'accompagnants bénévoles en soins palliatifs**



**MERCREDI 13 OCTOBRE 2021**

[18h15 - 19h30]

## LE MÉTIER DU PRENDRE SOIN

### **Soignants, proches, bénévoles**

Regards croisés sur l'accompagnement en fin de vie  
au sein d'une unité de soins palliatifs

Rencontre-débat ponctuée par  
**une lecture à haute voix du recueil "Une présence idéale" (Eduardo Berti)**



**JEUDI 14 OCTOBRE 2021**

[18h15 - 19h30]

## LE MÉTIER DE BIOGRAPHE HOSPITALIER

### **LUCIE CREOFF**

Biographe hospitalière  
à l'hôpital de Brive

Rencontre-débat ponctuée par  
**des extraits de livres rédigés par des biographes hospitaliers**



**VENDREDI 15 OCTOBRE 2021**

[18h15 - 19h30]

## LE MÉTIER DE VIVRE ET MOURIR

### **OLIVIER GALLET**

Fondateur de la coopérative funéraire  
**CYPRES** (Bordeaux)

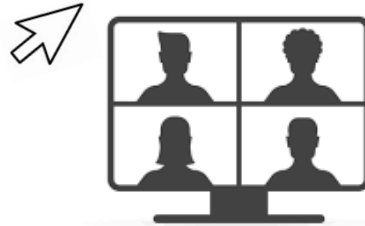
Rencontre-débat ponctuée par  
**une ébauche de synthèse et l'évocation d'un futur  
pour la biographie hospitalière en Nouvelle-Aquitaine**



# INFOS PRATIQUES

## SE CONNECTER

[https://meet.jit.si/Passeur\\_Mots](https://meet.jit.si/Passeur_Mots)



JITSI MEET est un service de visioconférence gratuit (open source). Fonctionne sans inscription et s'utilise depuis un navigateur web (optimisé pour fonctionner avec Google Chrome) ou une application mobile Android ou iOS.  
**Pour rejoindre la visio : taper le lien jitsi et inscrire votre nom.**

## NOS LIENS

Pour suivre l'actualité de *Passeur de mots, passeur d'histoires*<sup>®</sup>



PasseursNouvelleAquitaine

Site national  
[passeur-de-mots.fr](http://passeur-de-mots.fr)

### **Inscription préalable souhaitée**

En retour, nous vous enverrons le compte-rendu de ces rencontres.



[PasseursNouvelleAquitaine@gmail.com](mailto:PasseursNouvelleAquitaine@gmail.com)  
07 49 21 75 21 - 06 83 30 78 21